

Cenerina

*ha una grande
stoffa a fiori*

阿诗有块大花布



Fu Wenzheng

符文征 文/图

È l'Elefante!
原来是大象!

«Perché ti lamenti?», chiede Cenerina. «Vorrei tanto una camicia!», risponde l'Elefante.
“你为什么叹气?”阿诗问。
“我可真想有件衬衫啊。”大象说。



“别难过，我有办法!”阿诗愉快地说。

«Non essere triste, ho io un'idea!», esclama allegra Cenerina.



«Fa... fa... faresti anche per me un bel vestito a fiori?»
mormora la timida Orsa nera.

“你……你……你能给我做一条新裙子吗？”
一只害羞的黑熊小声地问阿诗。

«Ma certo, con piacere»
risponde Cenerina.
“好呀！我很乐意！”